

牡丹芍药品鉴

园艺爱好者的典藏名品



让·吕克·里维 皮埃尔·伊夫·奈德莱克 / 著

迈克尔·罗伊斯 / 摄影

费璐琳 / 译

湖北科学技术出版社

牡丹芍药品鉴

园艺爱好者的典藏名品

让·吕克·里维 皮埃尔·伊夫·奈德莱克/著

迈克尔·罗伊斯/摄影

费璐琳/译

湖北科学技术出版社

图书在版编目(CIP)数据

牡丹芍药品鉴 / 里维, 奈德莱克, 罗伊斯著; 费璐琳译.

—— 武汉: 湖北科学技术出版社, 2013.6

ISBN 978-7-5352-5611-9

I. ①牡… II. ①里… ②奈… ③罗… ④费… III. ①牡

丹—品鉴②芍药—品鉴 IV. ①S685.11②S567.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 055092 号



Copyright © Marabout(Hachette Livre), Paris, 2008

本书中文简体版由湖北科学技术出版社独

家出版发行。

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

湖北省版权局著作权合同登记号: 17-2012-230



责任编辑: 曾 素

书籍装帧: 戴 旻

出版发行: 湖北科学技术出版社

www.hbstp.com.cn

地址: 武汉市雄楚大街 268 号出版文化城 B 座 13~14 层

电话: (027)87679468

邮编: 430070

印刷: 中华商务联合印刷(广东)有限公司

邮编: 518111

督印: 刘春尧

2013 年 6 月第 1 版

2013 年 6 月第 1 次印刷

定价: 78.00 元

本书如有印装质量问题可找承印厂更换。



牡丹芍药品鉴

园艺爱好者的典藏名品

让·吕克·里维 皮埃尔·伊夫·奈德莱克/著

迈克尔·罗伊斯/摄影

费璐琳/译

图书在版编目(CIP)数据

牡丹芍药品鉴 / 里维, 奈德莱克, 罗伊斯著; 费璐琳译.

—— 武汉: 湖北科学技术出版社, 2013.6

ISBN 978-7-5352-5611-9

I. ①牡… II. ①里… ②奈… ③罗… ④费… III. ①牡

丹—品鉴②芍药—品鉴 IV. ①S685.11②S567.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 055092 号



Copyright © Marabout(Hachette Livre), Paris, 2008

本书中文简体版由湖北科学技术出版社独

家出版发行。

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

湖北省版权局著作权合同登记号: 17-2012-230



责任编辑: 曾 素

书籍装帧: 戴 旻

出版发行: 湖北科学技术出版社

www.hbstp.com.cn

地址: 武汉市雄楚大街 268 号出版文化城 B 座 13~14 层

电话: (027)87679468

邮编: 430070

印刷: 中华商务联合印刷(广东)有限公司

邮编: 518111

督印: 刘春尧

2013 年 6 月第 1 版

2013 年 6 月第 1 次印刷

定价: 78.00 元

本书如有印装质量问题可找承印厂更换。







前言

无论是野生品种还是培育品种,经典品种还是现代品种,芍药属,永远保持着神秘感。这种拥有多面性格的花朵,来自古老的年代,平静从容地准备迎接未来。它让我们等待,使我们惊奇。甚至有的时候悄悄隐匿,而后又以全新的姿态重新回到人们的视线中,变得更加绚烂华丽。

无论是用于观赏还是药用,是单瓣还是重瓣,是芍药还是牡丹,芍药属都代表着稳定、繁荣、长寿。

Jean-Luc (让·吕克) 向我们透露了他的秘密花园里的那些相貌出众、竞相媲美芍药的种植秘诀。Michel (米歇尔) 用纯粹精炼的线条将花朵揭开面纱的瞬间镌刻在日本木版画上,使我们能够永远记住它们。Pierre-Yves (皮埃尔·伊夫) 用诗歌来描绘牡丹,在字里行间变换着色彩。

完美如它,在那些为它的美丽而感动的人们面前,芍药从不吝啬展示自己动人心弦的美。大自然赐予我们与它相遇的机会,它既是顽童们充满香气的童年回忆,也是对只为它绽放瞬间而默默等待的园艺爱好者们的奖赏。当人们在花园里收获了一大捧色彩绚丽的芍药或牡丹花时,感受到的是春天里的简单幸福!

芍药的魅力动人心魄,直至人心,我们愿和你们一起分享!

充满热情的爱好者们



/

行家笔记

芍药属的首次被提及可以追溯到古罗马时代。事实上,根据荷马记载,奥林匹斯神中的医生派翁(Paeon)用一种起源于亚洲的未知植物的根部,治愈了被英雄赫拉克勒斯刺伤的冥王普鲁托。这种植物的拉丁名就为 *Paeonia*,芍药属的法语名字“pivoine”由此而来。

芍药属植物分为两个大类:牡丹和芍药。牡丹拥有木质的花茎,生长比较缓慢;而芍药在秋天时地上部分会有苦味。从 1948 年起,随着牡丹和芍药杂交品种(组间杂交种或伊藤杂交种)的出现,芍药属的品种多了 1/3。

牡丹

起源于中国

牡丹起源于中国,在中国可以找到最早对牡丹记载的文献。距今 2000 年前的文献中,详细叙述了牡丹在 5 个世纪中由于其治疗功效而被种植的史实。如今,中国在牡丹的文化中依然拥有重要地位,尤其是在其医药价值上。

野生牡丹生长于山区,通常在毗邻冰川的位置。这很好地解释了它们对于恶劣的生长环境的耐受性,比如冰冻、干旱、高温。

野生牡丹都是单瓣花,为了迎合部分中国人的偏好,才有了那些进化为重瓣花的高大品种。通常来讲,中国牡丹有两个特点:多为浓密而低矮的灌木,花朵较小并且开花早。

首次传播:日本

公元 700 年,中国开始培育观赏性的牡丹。就在这个时候,牡丹被引进到日本。

在日本,牡丹的培育有了完全不同的发展。牡丹变得更大,花瓣为单瓣或者半重瓣,整体给人轻柔轻盈之感,尽显日本人的精致细腻。日本牡丹的形态较为挺拔,生长得更高、更偏木质化,花朵的颜色更为纯粹、明亮。

传播到欧洲

直到 18 世纪,牡丹才出现在欧洲。首次引种的是英国植物学家约瑟夫·班克斯(Joseph Banks)。1787 年,他把牡丹种植在伦敦。1802 年,

第一个品种才被正式引进到英国。据说这是变种紫斑牡丹。这第一次单独引进对于发展欧洲的牡丹文化来说还是远远不够的。

直到 1840 年,英国探险家罗伯特·福瑞特(Robert Fortune)从中国带回了 24 个品种,牡丹在欧洲的发展才有了彻底的转变。正是这些品种成为欧洲繁殖和培育牡丹新品种的基础。

品种繁殖

欧洲牡丹中最古老和最著名的品种,例如“公爵夫人(Duchesse de Morny)”或者“伊丽莎白女王(Reine Elisabeth)”,它们的特点是花朵大而饱满,是更加纯粹的中国式矮灌木。直到 21 世纪末期,公众对于牡丹的兴趣不断提高,园艺工作者为迎合日益增长的需求培育出了大量的牡丹新品。为了使牡丹的品种更加全面,他们开始对日本牡丹产生兴趣。20 世纪与 21 世纪的世纪之交,见证了日本牡丹的到来。由于语言问题和日本出口商的疏忽,导致品种名混淆。幸运的是,作为第一批进口商之一的伯努瓦·里维耶尔(Benoit Riviere),在引进日本牡丹时,一一核实了其真实名字和对应的品种。

杂交品种

20 世纪初期,杂交牡丹开始进行培育。1887~1891 年,身兼传教士和植物学家的修道院院长 Jean Marie Delavay,在中国收集了黄牡丹(*P. lutea*)和滇牡丹(*P. delavayi*,此品种的拉丁名以他的名字命名)的种子,并播种在自然历史博物馆里。这些新的牡丹品种被引进到法国,先后到了路易斯·亨利(Louis Henry)和维克多·勒姆瓦(Victor Lemoine)手上,后者的园艺目录上已经有了很大数量的牡丹和芍药。1907 年,路易斯·亨利培育出了第一朵杂交牡丹,是“伊丽



莎白女王”(Reine Elisabeth)和黄牡丹(P. lutea)进行杂交培育出来的品种。这朵牡丹被命名为“路易斯·亨利女士”(Madame Louis Henry),花瓣为单瓣,拥有暗金褐玫瑰色的色调。经过维克多·勒姆瓦的努力,其他的杂交品种在20世纪上半叶也相继问世。

美国的角色

1940~1950年,维克多·勒姆瓦和其儿子的工作由于后者的离世而终止。他们成功地培育出了第一代的一系列杂交品种,但从理论上来说它们都是不结果实的。然而,战争摧毁了在法国的苗圃,也没有人能够继续接替他们的工作。美国随后带来了新的气象。桑德斯(Saunders)教授从英国获得了一些黄牡丹和滇牡丹的种子,开始从事和维克多·勒姆瓦相同的杂交育种工作。77种新的美国杂交品种陆续被培育出来,大大丰富了牡丹的颜色和花形。随后,桑德斯把工作移交给好朋友威廉·格莱特维克(William Grattwick)。威廉在那州斯·达夫尼斯(Nassos Daphnis)的帮助下,致力于消除杂交一代不从属于黄牡丹特性的缺陷,并带来了意想不到的收获,牡丹花的色调因而变得更加动人心魄。

最新发展

瑞士园艺爱好者彼得·史密斯斯(Peter Smithers)在其位于卢加诺附近的花园里,正醉心于研究紫斑牡丹的杂交问题。在中国和日本及其欧洲后商品种中,还没有一种杂交品种来源于紫斑牡丹(1926年约瑟夫·洛克从中国带来的品种)。彼得公布的成果特别有趣:精挑细选的植株通常都带有时隐时现的红色、淡紫色或黑色的斑点。这些品种体现出强大的生命力,花朵坚固而精细,深受现代园艺爱好者的青睐。

芍药

起源

不同于牡丹仅仅野生于中国,芍药可以生长在北半球所有气候温和的地带。通常生长在海拔800~1500米的森林边缘,甚至是多石地带。同牡丹一样,也能够生长在条件相对恶劣的环境下(炎热、干旱、寒冷)。

荷兰芍药(P. officinalis),作为欧洲植物中种植历史最悠久的品种,是芍药首次用于药用的起

源。由于连续不断的播种,使得重瓣芍药能够面世,如今,像是“红花重瓣”(Rubra Plana)和“白花重瓣”(Alba Plena)等品种,不仅盛放在古典花园里,在现代花园里也能看到它们的身影。

芍药的出现及其成果

比起起源国,芍药(P. lactiflora)更多的种植在欧洲。在拿破仑一世初期,中国的皇帝将一株芍药赠与约瑟菲娜皇后,由此芍药开始登陆法国。这株芍药被奥格斯特·卡洛(Auguste Calot)培育了大量的新品种。幸而还有其他杰出的园艺师,比如克鲁斯(Crousse)、勒姆瓦(Lemoine)、迪瑟(Dessert)、瑞特恩(Ruitton)和里维耶尔(Riviere)的共同努力,才使得最初的希望没有落空。

杂交芍药

和牡丹一样,杂交芍药的成功绝大部分归功于维克多·勒姆瓦做了大量的尝试。例如在1907年,他培育出了“前卫”(Avant-Garde)。同样,美国人随后接替了培育新品种的任务。

远缘杂交

新方向

1948年,日本人伊藤(Toichi Itoh)使牡丹的黄色品种“Alice Harding”(金晃)和芍药的品种“Kakoden”(花殿)杂交成功,开创了芍药属植物历史的新纪元。他去世后,美国园艺师路易斯·斯米尔诺(Louis Smirnow)继续他的研究工作,并于1960年成功培育出了4种新品种。1970年,人们将这组全新的芍药称之为伊藤杂交种。然而,这种命名方式并不为国际公认,人们更常用“远缘杂交”这样的专业术语。

它们与什么相似?

伊藤杂交品种很健壮,继承了其父母本各自的优点,其生长周期和花期都印证了它们与芍药间的同源关系。到了秋天,其根部以上会枯萎,至于花叶的形状,则是典型的牡丹特征。培育此种杂交品种是一种赌注,却带来了很多意想不到的优点:花期更长,叶片四季常绿,正黄色及其他黄色调如今在芍药品种中都可寻觅到。现今,伊藤杂交品种越来越多,这要特别归功于美国园艺师罗罗杰·安德森(Roger Anderson)和唐·霍林斯沃斯(Don Hollingsworth)的贡献。



花形与花色

芍药属植物拥有肥硕的花朵，颜色多种多样。而这正是它们的魅力所在！如果这还不够的话，那些散发着香气的品种一定更让人折服。不用怀疑，无论你的品味如何，一定会找到梦寐以求的那一株。

形态多样

芍药属的花被划分为几大类，但彼此之间的界限并不总是很明确的。而且，随着种植的气候条件或者土壤质量的不同，花朵的形态和颜色都会有所改变。

单瓣

这是最基本的形状。野生品种有 5 片花瓣围绕着中心的成熟雄蕊，而其他变种则有 9~12 片花瓣，如“金帝”（L'esperance）、“圣杯”（Chalice）。

日式

这是单瓣的进化形态。花瓣数量是相同的，但是花心中的雄蕊退化，所以花粉很少，甚至完全没有，如“霓虹”（Neon）。这种花型的花更大更浓密，颜色呈现金黄色。

银莲花型

是前一种形态的进化型。雄蕊完全不产生花粉，更像是花瓣了。瓣化的雄蕊构成了花心，例如 Gay Peace、“白帽子”（White Cap）。

皇冠型

与银莲花型的形状相比，花心更大代替了花冠，例如“红色魅力”（Red Charm）。

球型

花瓣退化了，只剩下小花瓣组成大的球状物，例如 Angelo Cob Breeborn。

半重瓣

单瓣和重瓣的中间形式。雄蕊和若干排花瓣集中于花心，例如“长寿乐”（Chojuraku）。

重瓣

雄蕊彻底瓣化，花心不再可见。

花色丰富

一朵牡丹可以呈现多种色调。从白色色调，经由各种粉红色调，转变到红色，或者从白色经由各种深浅的淡紫色渐变为紫红色，最特别的是从黄色到火一样的红色的渐变，也会特别接近于橙色的色调。牡丹的颜色像是铺展开的一幅绘满各种生动色调的图画。

芍药的颜色像是画家的调色板。从白色调延展到红色调，其间穿插着各种玫瑰色调，或从淡紫色延展到珊瑚色或者肉色。

组间杂交品种的颜色与牡丹的颜色相似。如果玫瑰色、白色和红色的色调看起来太平凡，那么它们混合着玫瑰色和黄色如火一般的颜色一定更夺人眼球。

香气

芍药属植物以其香气著称。它们淡淡的香气混合玫瑰花或者铃兰花味制成的精致香料很有名。不过，并不是所有的品种都是有香气的。通常，重瓣花会比单瓣花的香味更重，不过也有很多例外。其中，比较惹人瞩目的品种有：Myrtle Genry、Alice Crousse、White Cap、Duchesse de Nemours 和 Alice Harding。



单瓣
Honor(荣耀)



日式
Neon(霓虹)



单瓣
Madame Louis Henry(路易斯·亨利夫人)



半重瓣
Yellow Dream(金黄色的梦)



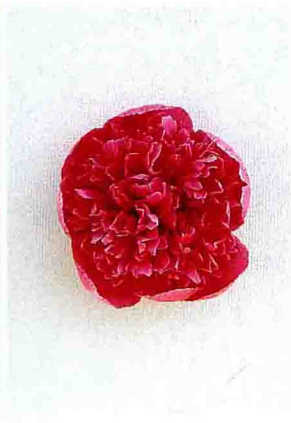
半重瓣
Helen Martin(海伦·马丁)



重瓣
Luo Yang Hong(洛阳红)



重瓣
Alice Harding(金晃)



银莲花型
Rosea Plena



重瓣
Duchesse de Morny(公爵夫人)

适宜的生存环境

芍药属植物的抗性没有传说中那么神奇。除了一些特例，芍药属植物一般生长在野外，处于覆有冰川且条件艰苦的高海拔地区，所以它们不怕寒冷。但喜阳光，忌潮湿的土壤。一般说来，这样的条件还是很容易满足的。

气候

将芍药种植在寒冷的环境中是完全没有问题的。事实上，通过栽培经验可知，无论是牡丹还是芍药都能承受 $-25\sim-27^{\circ}\text{C}$ 甚至更低的冰冻天气。不过，在栽种第一年越冬前，一定的覆盖保护还是必需的，同时需要注意保湿。

冰冻带来的最坏影响莫过于牡丹的分枝的重要部分或多或少会有不同程度的腐烂现象。不过这不需要担心，次年春天牡丹会长出更美丽的枝条来。

春寒对其花期会有一定影响。花蕾可以承受零下几度的温度，但是解冻缓苗的过程会变慢。

芍药喜阳，所以它们也同样可以忍受炎热。如果在地中海地带种植，它们的花期会变短，并且在随后的季节中花会开得没那么漂亮。然而，炎热并不会使植物提前开花。

在极端炎热的情况下，植物的叶会变黄凋谢。不过也不需要担心，到了第二年春天，它们又能恢复原样。

放置位置

场地的选择对于种植的成功与否具有至关重要的影响。芍药喜阳，没有充足的光照会影响其多花性。其实，理想的光照根据地理位置的不同而不同。在地中海地区，午后就不太需要充分的光照了。所以可以优先选择东南方。相反，在那些极易出现春寒情况的地区，应尽量避免放置于正东面，霜冻融解得过快会影响花期质量。宁可把花放置于西面，因为光照开始时间不会太早。无论如何，这是一个光照充足但又不会过头的地方。

土壤

需要牢记的一点是，芍药不喜欢过分潮湿的环境。

所以选择排水性良好的土壤是很重要的。

芍药喜壤土基质，既不过分黏重也不过于松散。如果土壤偏沙性，不妨加入一些新鲜厩肥、堆肥和泥炭。如果土壤过于黏重，应该先松松土，加入一些沙、泥炭和干燥的有机物，以减轻土壤。说到土壤的酸碱度，芍药是一位温和主义者。喜中性土壤，既不过酸也不过碱，而且它的忍耐范围宽广。在极端情况下，与过酸相比它更能忍耐过于钙化的土壤。

环境

无论是牡丹还是芍药，都需要一个精心打造的适宜环境。鉴于它们都需要很多营养，要免除临近的竞争者。种植芍药需要预留一个 0.9 平方米的地方，牡丹则需要 1.1 平方米的空间。

用途

芍药属多为高大的植株。牡丹可以单株栽种，芍药则是三枝为一组栽种。不要指望栽种在容器里的植株能够长好，也不能栽种在菜园边缘、篱笆上，或者作花园绿篱。然而要记住，由于冬季花叶凋零，其观赏性就不复存在了，牡丹的木质枝也会略有萎缩。

芍药属品种亦可成片种植或者以混合边界的方式栽种。可以和一年生或者多年生的地被植物组合栽种，也可以和矮针叶树类或者其他开花灌木类植物混合栽种。无论如何，芍药属植物并不欢迎那些根系具有侵略性的植物，它们不爱竞争。